



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
8 February 2007
Russian
Original: English

Шестьдесят первая сессия

Пункт 132 повестки дня

**Административные и бюджетные аспекты
финансирования операций Организации
Объединенных Наций по поддержанию мира**

Отчет об исполнении бюджета вспомогательного счета для операций по поддержанию мира за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года

Доклад Генерального секретаря

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–5	5
II. Использование ресурсов	6–62	6
A. Департамент операций по поддержанию мира	17–25	9
B. Канцелярия Генерального секретаря	26–28	22
C. Канцелярия Омбудсмана Организации Объединенных Наций	29–32	24
D. Управление служб внутреннего надзора	33–40	26
E. Управление по правовым вопросам	41–43	30
F. Департамент общественной информации	44–46	32
G. Департамент по вопросам управления	47–56	34
H. Департамент по вопросам охраны и безопасности	57–62	43
III. Мероприятия Службы профессиональной подготовки и оценки	63	46
IV. Корректировка суммы взносов для финансирования утвержденных ассигнований на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года	64–66	48
V. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее	67	49



Резюме

В настоящем докладе содержится отчет об исполнении бюджета вспомогательного счета для операций по поддержанию мира за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года.

Использование финансовых ресурсов

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля 2005 года — 30 июня 2006 года.)

Категория	Ассигнования ^a	Расходы	Разница	
			Сумма	В процентах
Потребности, связанные с должностями	113 383,7	107 745,7	5 638,0	5,0
Потребности, не связанные с должностями	33 551,5	28 242,5	5 309,0	15,8
Валовые потребности	146 935,2	135 988,2	10 947,0	7,5
Поступления по плану налогообложения персонала	18 871,3	16 718,0	2 153,3	11,4
Чистые потребности	128 063,9	119 270,2	8 793,7	6,9

^a В размере, утвержденном в резолюции 59/301.

Показатели использования людских ресурсов

Категория	Утвержденная численность персонала	Фактическая численность персонала (средняя)	Доля вакантных должностей (в процентах) ^b
Категория специалистов и выше	522	492	5,9
Категория общего обслуживания и смежные категории	309	289	6,6

^b На основе ежемесячной фактической и запланированной численности.

Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, изложены в разделе V настоящего доклада.

Сокращения

БСООН	База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия
ВСООНК	Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Кипре
ВСООНЛ	Временные силы Организации Объединенных Наций в Ливане
ГВНООНИП	Группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций в Индии и Пакистане
ИМООНТ	Интегрированная миссия Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти
МООНВС	Миссия Организации Объединенных Наций в Судане
МООНДРК	Миссия Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго
МООНК	Миссия Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово
МООНЛ	Миссия Организации Объединенных Наций в Либерии
МООННГ	Миссия Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии
МООНРЗС	Миссия Организации Объединенных Наций по проведению референдума в Западной Сахаре
МООНСА	Миссия Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану
МООНСГ	Миссия Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити
МООНСИ	Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию содействия Ираку
МООНСЛ	Миссия Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне
МООНЭЭ	Миссия Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее
ОНВУП	Орган Организации Объединенных Наций по наблюдению за выполнением условий перемирия
ОНЮБ	Операция Организации Объединенных Наций в Бурунди
ОООНКИ	Операция Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре
ОООНТЛ	Отделение Организации Объединенных Наций в Тиморе-Лешти
ОПООНБ	Объединенное представительство Организации Объединенных Наций в Бурунди

ОПООНСЛ	Объединенное представительство Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне
ЮНОПС	Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций
СООННР	Силы Организации Объединенных Наций по наблюдению за разъединением

I. Введение

1. В отчетный период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года число действующих операций по поддержанию мира составляло 17, включая 2 миссии (ОНВУП и ГВНООНИП), которые финансируются по линии регулярного бюджета. В отчетном периоде Секретариат полностью завершил оперативное развертывание миссии в Судане (МООНВС), учрежденной в марте 2005 года. В отчетный период Совет Безопасности существенно скорректировал действующие мандаты, санкционировав увеличение численности военнослужащих и сотрудников полиции в составе МООНДРК, МООНСГ и ОООНКИ и сокращение численности военнослужащих в МООНЭЭ и ОНЮБ. В этот же период был окончательно завершён вывод МООНСЛ и была создана последующая миссия — Объединенное представительство Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (ОПООНСЛ).

2. Помимо операций по поддержанию мира, Департамент операций по поддержанию мира продолжает предоставлять полный комплекс услуг по административной и материально-технической поддержке 16 специальных политических миссий, 11 из которых находятся в ведении Департамента по политическим вопросам, а в трех миссиях основную роль играет Департамент операций по поддержанию мира (МООНСА, ОООНТЛ и ОПООНСЛ). В результате обеспечения в МООНВС полного оперативного потенциала общий объем бюджета этой миссии существенно возрос — с 2,7 млрд. долл. США в 2003/04 году до 4,4 млрд. долл. США в 2004/05 году и 5,0 млрд. долл. США в 2005/06 году. Общие масштабы миротворческой деятельности повлияли на уровень основной и вспомогательной поддержки, обеспечиваемой всеми департаментами в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций.

3. В отчетном периоде возросла также численность военнослужащих и другого персонала, развернутых в составе миссий. Максимальная численность развернутых военнослужащих составляла в 2004/05 году приблизительно 58 843 человека. Это число возросло до 63 099 человек в 2005/06 году. В то же время максимальная численность сотрудников полиции Организации Объединенных Наций достигла 7552 человек по сравнению с 6766 в предыдущем отчетном периоде. Максимальная численность военных наблюдателей слегка возросла с 2177 человек в 2004/05 году до 2731 человека в отчетном периоде 2005/06 года. На уровне совокупных показателей результатом этих тенденций стало то, что максимальная численность полицейского и военного персонала, развернутого в 2005/06 году, составила 73 382 человека, что на 8 процентов больше, чем в 2004/05 году, когда она составляла 67 786 человек. Численность гражданского персонала в миссиях по поддержанию мира также увеличилась на 8 процентов с 12 236 человек в 2004/05 году до максимального уровня в 13 255 человек в отчетном периоде 2005/06 года. Кроме того, Департамент операций по поддержанию мира в 2005/06 году обеспечивал административное обслуживание 2393 гражданских сотрудников в составе политических и миростроительных миссий, что на 52 процента больше, чем в предыдущий период, когда он обеспечивал административное обслуживание 1574 сотрудников.

4. В течение отчетного периода Секретариат продолжал совершенствовать свою работу по управлению операциями по поддержанию мира. Результаты этой работы в Департаменте операций по поддержанию мира и других департаментах показаны в представленных в настоящем докладе таблицах ожидае-

мых результатов. Информация о фактических результатах деятельности соответствующих канцелярий, управлений и департаментов приводится в сопоставлении с исходными показателями, установленными в бюджете на 2005/06 год (A/59/730). Информация о степени реализации ожидаемых достижений представлена в таблицах ожидаемых результатов, в которых фактические показатели достижения результатов сопоставляются с запланированными. Информация о запланированных и фактических мероприятиях приводится в добавлении к настоящему докладу.

5. В настоящем докладе Секретариат, как и в предыдущие годы, продолжал уделять внимание тому, чтобы в таблицы включалась более конкретная, структурно упрощенная и удобочитаемая информация. Ввиду необходимости перераспределения ресурсов с учетом новых приоритетов особое внимание уделялось тому, чтобы, в соответствующих случаях, прояснить, как это отразилось на фактически проведенных мероприятиях в сопоставлении с мероприятиями, запланированными в утвержденном бюджете (A/59/730).

II. Использование ресурсов

6. Из 146 935 200 долл. США, утвержденных на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года, было израсходовано 135 988 200 долл. США, в результате чего образовался неиспользованный остаток средств в размере 10 947 000 долл. США, соответствующий показателю исполнения бюджета на уровне 92,5 процента, который ниже показателя в 97,1 процента в предыдущем отчетном периоде.

7. Наличие неиспользованного остатка средств объясняется в первую очередь тем, что были не полностью использованы ассигнования на покрытие расходов, связанных с должностями, хотя неизрасходованные средства остались также по разделам временного персонала общего назначения, консультантов, информационных технологий, медицинского обслуживания и прочих предметов снабжения, услуг и оборудования. Перерасход средств имел место по разделам связи и служебных поездок.

8. Неиспользованный остаток средств, выделенных для покрытия расходов, связанных с должностями, объясняется главным образом более высокой, чем предусмотрено в бюджете, долей вакантных должностей в следующих подразделениях:

а) в Управлении служб внутреннего надзора была учреждена 31 новая должность, большинство из которых были утверждены в целях создания штата ревизоров-резидентов в операциях по поддержанию мира. Ввиду большого числа новых должностей на Секцию набора персонала Административной канцелярии Управления служб внутреннего надзора легла исключительно тяжелая рабочая нагрузка. Положение усугубляла необычно высокая текучесть кадров в миссиях по поддержанию мира в силу трудных, неудовлетворительных условий жизни в местах службы, где пребывание членов семьи запрещено, и неблагоприятных условий в плане безопасности;

б) в Службе закупок и Отделе финансирования операций по поддержанию мира Департамента по вопросам управления имели место задержки с набором персонала по причине переориентации работы отделов на приоритетные

направления деятельности, в частности на оказание содействия проведению обзора управленческой практики и расследованию нарушений установленных правил закупочной деятельности в Службе закупок, и большой рабочей нагрузкой, обусловленной подготовкой бюджетов и пересмотренных бюджетов МООНДРК и МООНСГ и подготовкой бюджетной сметы расходов на проведение реформы Организации Объединенных Наций.

9. Экономия средств также объяснялась более низкими, чем предусмотрено в бюджете, общими расходами по персоналу, а также тем, что часть должностей в Отделе организационного развития Управления людских ресурсов была заполнена сотрудниками более низкого уровня.

10. Неполное освоение средств по разделу временного персонала общего назначения объясняется совокупностью таких факторов, как задержки с набором для выполнения некоторых функций в Департаменте операций по поддержанию мира и Управлении служб внутреннего надзора временного персонала, назначаемого на вакантные должности, а также перенос на более поздний срок осуществления запланированных проектов. Разработка учебного модуля профессиональной подготовки по ведению финансовых дел на местах была отложена, поскольку резолюция 60/283 Генеральной Ассамблеи о принятии Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС) в Организации Объединенных Наций требует внесения существенных изменений в учебный модуль профессиональной подготовки по ведению финансовых дел на местах для его приведения в соответствие с этими стандартами, а осуществление проекта по созданию прикладной системы составления корпоративного бюджета было отложено в связи с возникшими трудностями в закупочном процессе, которые обусловили необходимость проведения повторных торгов на право участия в этом проекте в целях привлечения новых продавцов.

11. Экономия средств по разделу консультантов в основном объяснялась отсрочкой проведения ряда учебных курсов по вопросам безопасности в Департаменте по вопросам охраны и безопасности в связи с пересмотром приоритетности распределения ресурсов в целях расширения рамок и круга участников ежегодного семинара для старших сотрудников охраны/старших консультантов по вопросам безопасности в БСООН, привлечения штатного персонала вместо внешних консультантов при организации совместных курсов Европейского союза/Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции и семинара по вопросам принадлежащего контингентам имущества в Департаменте операций по поддержанию мира.

12. Чистый перерасход по разделу служебных поездок главным образом объяснялся следующими причинами:

а) дополнительными потребностями Департамента операций по поддержанию мира в связи с расширением масштабов деятельности Службы обучения и оценки Военного отдела по профессиональной подготовке в отчетный период;

б) дополнительными потребностями Управления служб внутреннего надзора в связи с проведением всеобъемлющей проверки Департамента операций по поддержанию мира.

Эти вышеуказанные дополнительные потребности компенсировались экономией средств в Департаменте по вопросам управления, которая, главным образом,

объяснялась отказом службы закупок от проведения запланированных учебных курсов по осуществлению оперативных мероприятий в связи с развертыванием новых миссий. Службы перераспределила свои ресурсы таким образом, чтобы сосредоточить внимание на проведении его комплексного управленческого обзора и осуществлении внутренних расследований нарушений правил закупки. Неиспользование выделенных ассигнований на покрытие путевых расходов сотрудников Отдела финансирования операций по поддержанию мира объяснялось его значительной рабочей нагрузкой в связи с подготовкой пересмотренных бюджетных смет ООНКИ и МООНСГ и предложений по вопросам финансирования операций по поддержанию мира, содержащихся в документах о реформе Организации Объединенных Наций.

13. Неполное освоение средств по разделу помещений и объектов инфраструктуры главным образом объяснялось тем, что для новых сотрудников не производилась закупка новой мебели, а вместо этого им выдавалась мебель из имеющихся запасов, а также тем, что осуществление необходимых мер по укреплению безопасности в Группе по расследованиям в Отделении Организации Объединенных Наций в Вене в связи с реконструкцией здания было перенесено на более поздний срок.

14. Перерасход по разделу связи был главным образом обусловлен тем, что фактические расценки на коммерческую связь были выше предусмотренных в бюджете. Заложенный в бюджет норматив расходов, составляющий 1000 долл. США в расчете на одного пользователя в год, не учитывал расходы, связанные с использованием линий связи, в размере порядка 400 долл. США на одного пользователя в год.

15. Чистая экономия средств по разделу информационных технологий главным образом объяснялась переносом сроков развертывания прикладной системы составления корпоративного бюджета в Отделе финансирования операций по поддержанию мира из-за трудностей с закупками, которые обусловили необходимость проведения повторных торгов.

16. Чистая экономия по разделу прочих услуг, предметов снабжения и оборудования в основном объяснялась: а) осуществлением Службой обучения и оценки Военного отдела Департамента операций по поддержанию мира в менее значительных масштабах, чем планировалось, деятельности по выпуску учебных материалов; б) неиспользованием ассигнований, предназначенных для покрытия расходов, связанных с дистанционным обучением в Управлении служб внутреннего надзора, в связи с пересмотром приоритетности распределения ресурсов в целях сосредоточения внимания на деятельности по осуществлению всеобъемлющей управленческой проверки в Департаменте операций по поддержанию мира; и с) отказом от осуществления запланированных учебных мероприятий и переносом на более поздний срок выпуска информационно-пропагандистских материалов по вопросам предупреждения злоупотреблений до представления рекомендаций Группы по реорганизации системы отправления правосудия в Организации Объединенных Наций при Канцелярии Омбудсмана Организации Объединенных Наций.

Таблица 1

Сводные данные об использовании ресурсов по категориям*(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля 2005 года — 30 июня 2006 года.)*

Категория	Утвержденные ассигнования	Расходы	Разница	
			Сумма	В процентах
I. Ресурсы, связанные с должностями	113 383,7	107 745,7	5 638,0	5,0
II. Ресурсы, не связанные с должностями				
Временный персонал общего назначения	8 522,6	4 134,9	4 387,7	51,5
Консультанты	1 767,8	1 638,2	129,6	7,3
Служебные поездки	5 227,6	5 482,1	(254,5)	(4,9)
Помещения и объекты инфраструктуры	9 329,2	9 202,0	127,2	1,4
Связь	1 191,5	1 350,9	(159,4)	(13,4)
Информационные технологии	6 168,9	5 198,6	970,3	15,7
Медицинское обслуживание	100,0	97,0	3,0	3,0
Прочие услуги, предметы снабжения и оборудование	1 243,9	1 138,9	105,0	8,4
Итого, категория II	33 551,5	28 242,5	5 309,0	15,8
Валовые потребности, категории I–II	146 935,2	135 988,2	10 947,0	7,5
III. Поступления по плану налогообложения персонала	18 871,3	16 718,0	2 153,3	11,4
Чистые потребности, категории I–III	128 063,9	119 270,2	8 793,7	6,9

Таблица 2

Прочие поступления и корректировки*(В тыс. долл. США)*

Категория	Сумма
Процентные поступления	1 931
Прочие/разные поступления	101
Экономия по обязательствам, относящимся к предыдущим периодам, и их списание	1 398
Всего	3 430

A. Департамент операций по поддержанию мира*(В млн. долл. США)*

Утвержденные ассигнования	Расходы	Утвержденные должности	Среднее число заполненных должностей
88,5	86,9	568	551

1. Базовые элементы бюджета, ориентированного на конкретные результаты

а) Канцелярия заместителя Генерального секретаря

Ожидаемое достижение 1: расширение возможностей Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи, других межправительственных органов и стран, предоставляющих войска и полицейские контингенты, принимать решения по вопросам, касающимся поддержания мира, обладая всей необходимой информацией

<i>Запланированные показатели достижения результатов</i>	<i>Фактические показатели достижения результатов</i>
Включение в резолюции Совета Безопасности рекомендаций, касающихся учреждения возможных операций по поддержанию мира или корректировки деятельности существующих операций по поддержанию мира	9 резолюций: МООНДРК (2), ОНЮБ (2), МООНЭЭ, МООНЛ, МООНСГ, ОООНКИ и МООНВС
Участие стран, предоставляющих войска и полицейские контингенты, в разработке стратегических направлений деятельности для новых операций по поддержанию мира или новых этапов таких операций	Выполнено посредством проведения следующих мероприятий: • 25 консультаций со странами, предоставляющими войска • 10 консультаций со странами, предоставляющими войска и полицейские контингенты • 4 консультации со странами, предоставляющими полицейские контингенты
Одобрение государствами-членами изменений в политике и процедурах, касающихся установленных Организацией Объединенных Наций норм проведения	Был пересмотрен типовый меморандум о взаимопонимании со странами, предоставляющими войска (январь-июнь 2006 года) в отношении стандартов поведения, ответственности за принятие дисциплинарных мер, расследований, проводимых Организацией Объединенных Наций и государствами-членами, юрисдикции и подотчетности государств-членов Группа по вопросам поведения и дисциплины постоянно обсуждала с государствами-членами стандарты поведения, подлежащие включению в меморандум о взаимопонимании со странами, предоставляющими войска

Ожидаемое достижение 2: оперативное развертывание и обеспечение полномасштабного функционирования операций по поддержанию мира во исполнение мандатов Совета Безопасности

<i>Запланированные показатели достижения результатов</i>	<i>Фактические показатели достижения результатов</i>
Соблюдение 30/90-дневных сроков для быстрого развертывания традиционных/сложных операций или сроков, устанавливаемых Советом Безопасности	В отчетный период новые миссии не создавались

Запланированные показатели достижения результатов

Согласие партнеров Организации Объединенных Наций взять на себя функции и обязанности в связи с деятельностью по поддержанию мира и миростроительству

Фактические показатели достижения результатов

Пересмотренный процесс комплексного планирования миссий, утвержденный Генеральным секретарем в июне 2006 года, определяет распределение функций между участниками процесса планирования и устанавливает порядок определения общесистемных целей Организации Объединенных Наций применительно к комплексным миссиям

С Бюро ПРООН по предупреждению кризисов и восстановлению обсуждаются вопросы координации и совместного программирования в подразделениях по поддержке в области государственного управления миссий и в соответствующей структуре экспериментального проекта в Либерии

Совместный обзор Департамента операций по поддержанию мира/Всемирного банка по вопросу о состоянии сотрудничества в области экономического управления был подготовлен в феврале 2006 года

Была начата подготовка обзора результатов проделанной работы Европейского союза и Организации Объединенных Наций по вопросу о планировании деятельности Сил Европейского союза в Демократической Республике Конго и согласовании позиций по вопросу о механизмах переходного периода и, в частности, об учреждении Руководящего комитета

Ожидаемое достижение 3: повышение эффективности и результативности операций по поддержанию мира

Запланированные показатели достижения результатов

Увеличение с 85 до 88 процентов доли отзывов миссий, в которых указываются постоянное или обычное удовлетворение руководством и поддержкой со стороны Департамента операций по поддержанию мира в Центральных учреждениях

Применение в рамках всех операций по поддержанию мира системы регистрации и отслеживания данных об обвинениях, расследованиях и принятых мерах в связи с нарушениями правил поведения персонала

Фактические показатели достижения результатов

Официальный обзор деятельности миссий в 2005/06 году не проводился в связи с тем, что ресурсы, выделенные на эти цели, были перенацелены на подготовку программы «Операции в пользу мира — 2010 год»

Во все миссии были разосланы образцы отчетной документации для регистрации заявлений о нарушениях правил поведения, отслеживания хода их рассмотрения и принятия соответствующих мер, которые должны использоваться для представления соответствующей информации в Группу по вопросам поведения и дисциплины в Центральных учреждениях

Запланированные показатели достижения результатов

Фактические показатели достижения результатов

Обеспечение электронного доступа ко всем существующим материалам, касающимся политики, оперативной деятельности и справочной информации, применительно ко всем операциям по поддержанию мира

Была создана сетевая система хранения документации для имеющих допуск сотрудников миссий в целях обеспечения надежного хранения, получения и передачи информации, касающейся поступающих сообщений о нарушениях

Миссии ежемесячно составляют статистические сводки и доклады о ходе рассмотрения всех сообщений с помощью образцов стандартизированной отчетности в Группе по вопросам поведения и дисциплины в Центральных учреждениях

Эта временная система будет функционировать до тех пор, пока не будет полностью введена в действие комплексная система отслеживания нарушений правил поведения в первом квартале 2007 года

Выполнено. В настоящее время через Интранет Департамента операций по поддержанию мира предоставляется электронный доступ к соответствующим материалам всему персоналу Департамента операций по поддержанию мира в глобальном масштабе. После того, как 15 мая 2006 года была введена в действие сетевая база данных, с ее веб-сайта сотрудниками операций по поддержанию мира было загружено свыше 20 000 экземпляров инструктивных материалов

Применение на экспериментальной основе в двух миссиях разработанных инструментов по выявлению передового опыта и усвоенных уроков и обмену ими

Достигнуто. Инструменты по выявлению передового опыта и усвоенных уроков и обмену ими были направлены во все полевые миссии в сентябре 2005 года. За период с сентября 2005 года по июнь 2006 года МООНВС и ОНЮБ подготовили в общей сложности 25 докладов (обзоров результатов проделанной работы и отчетов о выполнении заданий). Эти доклады размещены в Интранете Департамента операций по поддержанию мира

в) Управление операций

Ожидаемое достижение 1: расширение возможностей Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи, других межправительственных органов и стран, предоставляющих войска и полицейские контингенты, принимать глубоко продуманные решения по вопросам, касающимся поддержания мира

Запланированные показатели достижения результатов

Фактические показатели достижения результатов

Принятие Советом Безопасности резолюций, содержащих рекомендации относительно возможного учреждения новых или корректировки осуществляемых операций по поддержанию мира

Совет Безопасности принял 9 рекомендаций относительно существенных корректировок осуществляемых операций по поддержанию мира (МООНДРК (2), ОНЮБ (2), ОООНКИ, МООНЭЭ, МООНЛ,

Запланированные показатели достижения результатов

Фактические показатели достижения результатов

МООНСГ и МООНВС) и принял 2 рекомендации в отношении специальных политических миссий (ОПООНСЛ и ОООНТЛ)

Ожидаемое достижение 2: оперативное развертывание и обеспечение полномасштабного функционирования операций по поддержанию мира во исполнение мандатов Совета Безопасности

Запланированные показатели достижения результатов

Фактические показатели достижения результатов

Удовлетворение основных потребностей Совета Безопасности в утвержденные сроки в целях создания новых миссий или корректировки осуществляемых операций по поддержанию мира

В соответствии с основными потребностями Совета Безопасности в установленные сроки была завершена работа, связанная с планированием деятельности девяти миссий: ОНЮБ (2) — передача воинских контингентов в подчинение МООНДРК, сокращение численности сил; МООНДРК (2) — увеличение численности личного состава воинских и полицейских контингентов, помощь в проведении выборов; МООНЭЭ — сокращение численности сил; МООНЛ — задержание и арест бывшего президента Тейлора в случае его возвращения в Либерию и содействие его передаче Специальному суду по Сьерра-Леоне; МООНСГ и ОООНКИ — увеличение численности личного состава воинских и полицейских контингентов; сокращение численности и вывод МООНСЛ — развертывание ОПООНСЛ

Ожидаемое достижение 3: повышение эффективности и результативности операции по поддержанию мира

Запланированные показатели достижения результатов

Фактические показатели достижения результатов

Разработка планов осуществления миссий в соответствии со стратегическими рекомендациями

Было разработано 10 планов осуществления миссий, включая планы выполнения конкретных мандатов МООНСГ и МООНЛ; были разработаны также планы в соответствии со стратегическими рекомендациями в отношении ОООНКИ, МООНДРК, МООНЭЭ, МООНРЗС, ОНЮБ, МООНСА, ВСООНК, МООНК

Планирование/осуществление в сотрудничестве с партнерами по операциям по поддержанию мира 20 двусторонних или многосторонних программ на местах

Было осуществлено в сотрудничестве с международными партнерами по операциям по поддержанию мира 20 многосторонних программ на местах

с) Управление поддержки миссий

Ожидаемое достижение 1: способность Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи, других межправительственных органов и стран, предоставляющих войска и полицейские контингенты, принимать глубоко продуманные решения по вопросам, касающимся поддержания мира

Запланированные показатели достижения результатов

Фактические показатели достижения результатов

Создание справочника по воспроизводимым моделям оказания поддержки в различных стратегических условиях:

- Соглашения об общей оперативной и материально-технической поддержке четырьмя региональными организациями и учреждениями
- Обеспечение обработки требований о возмещении расходов за принадлежащее контингентам имущество в среднем в течение шести месяцев (с момента получения заверенного миссией требования до момента его утверждения Департаментом операций по поддержанию мира)

Меморандум о взаимопонимании между Департаментом операций по поддержанию мира и ЮНОПС о кадровой поддержке технических проектов МООНВС находится на рассмотрении старших руководителей

Выполнено

Ожидаемое достижение 2: оперативное создание и развертывание операций по поддержанию мира в соответствии с мандатами Совета Безопасности

Запланированные показатели достижения результатов

Фактические показатели достижения результатов

Развертывание полностью функциональной миссии в составе до 5000 человек в течение 90 дней с даты предоставления мандата Советом Безопасности:

- Участие предоставляющих войска и полицейские контингенты стран и других партнеров, занимающихся деятельностью по поддержанию мира, в планировании и развертывании миссий
- Налаживание каналов связи новой миссии в течение суток с момента прибытия информационно-коммуникационного компонента стратегических запасов материальных средств для развертывания

В отчетный период новые миссии не создавались

Ожидаемое достижение 3: повышение эффективности и результативности операций по поддержанию мира

Запланированные показатели достижения результатов
Фактические показатели достижения результатов

Укрепление полевых операций путем принятия мер и реализации инициатив, ориентированных в первую очередь на удовлетворение нужд миссий:

- Снижение средней доли вакантных должностей международных гражданских сотрудников в полевых миссиях до 27 процентов в 2003/04 году до 10 процентов в 2005/06 году с учетом необходимости обеспечения гендерного равенства и справедливого географического распределения
- Установка на 80 процентах автотранспортных средств Организации Объединенных Наций, эксплуатируемых на местах, электронной системы управления парком автотранспортных средств

По состоянию на конец отчетного периода в июне 2006 года Департамент операций по поддержанию мира достиг средней для всех полевых миссий доли вакантных должностей в 22 процента. В истекшем финансовом году доля вакантных должностей, колебавшаяся в пределах от 22 до 31 процента, в среднем составляла 26,9 процента, т.е. превышала запланированный показатель в связи с тем, что утвержденная численность должностей международных гражданских сотрудников в полевых миссиях в отчетный период увеличилась на 1686 единиц, а коэффициент текучести кадров применительно к международным гражданским сотрудникам в полевых миссиях составлял 30 процентов

Система управления парком автотранспортных средств была установлена на 80 процентах автотранспортных средств миссий по поддержанию мира

d) Отдел по военным вопросам

Ожидаемое достижение 1: способность Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи, других межправительственных органов и стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, принимать глубоко продуманные решения по вопросам, касающимся поддержания мира

Запланированные показатели достижения результатов
Фактические показатели достижения результатов

Включение в резолюции Совета Безопасности рекомендаций по военным вопросам при учреждении потенциальных или реорганизации действующих операций по поддержанию мира

Рекомендации экспертов по военным вопросам предоставлялись в контексте подготовки 37 докладов Генерального секретаря и организации 47 дискуссий в Совете Безопасности по вопросам, касающимся учреждения потенциальных или реорганизации действующих операций по поддержанию мира

Ожидаемое достижение 2: оперативное развертывание операций по поддержанию мира во исполнение мандатов Совета Безопасности

*Запланированные показатели достижения результатов**Фактические показатели достижения результатов*

Увеличение числа подразделений, готовых к оперативному развертыванию в рамках Системы резервных соглашений Организации Объединенных Наций, с 6, как намечено на 2004/05 год, до 10 в 2005/06 году и 15 в 2006/07 году

Были приняты обязательства Иорданией, Молдовой, Румынией и Уругваем в отношении предоставления 8 подразделений, т.е. того же количества, что и в 2004/05 году. Количество подразделений не увеличилось из-за того, что государства-члены не готовы брать обязательства в отношении предоставления подразделений, готовых к оперативному развертыванию в рамках Системы резервных соглашений Организации Объединенных Наций

Участие стран, предоставляющих воинские контингенты, в процессе профессиональной подготовки в период до развертывания новых миссий по поддержанию мира

Профессиональная подготовка в период до развертывания новых миссий по поддержанию мира, по просьбе, предоставлялась всем странам, впервые предоставляющим войска

Увеличение числа сотрудников, прошедших подготовку и находящихся в резерве с 50 в 2004/05 году до 75, а затем до 100 в 2006/07 году

Было принято решение отказаться от составления списка сотрудников, находящихся в резерве. При необходимости страны, предоставляющие войска, составляют списки квалифицированных специалистов. Составление списков сотрудников, находящихся в резерве, с указанием конкретных фамилий, было признано нецелесообразным

Ожидаемое достижение 3: повышение эффективности и результативности операций по поддержанию мира

*Запланированные показатели достижения результатов**Фактические показатели достижения результатов*

Прохождение всеми военными наблюдателями, штабными офицерами и офицерами контингентов учебной подготовки в период до развертывания вводных курсов с использованием стандартных учебных модулей 1 и 2

90 процентов военных наблюдателей, штабных офицеров и офицеров контингентов были охвачены учебной подготовкой в период до развертывания/подготовкой на вводных курсах с использованием стандартных учебных модулей 1 и 2. Всем странам, предоставляющим войска, были направлены комплекты учебных материалов

е) Отдел по вопросам гражданской полиции

Ожидаемое достижение 1: способность Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи, других межправительственных органов и стран, предоставляющих войска и сотрудников полиции, принимать глубоко продуманные решения по вопросам, касающимся поддержания мира

*Запланированные показатели достижения результатов**Фактические показатели достижения результатов*

Включение в резолюции Совета Безопасности рекомендаций, касающихся полиции, при создании по-

Выполнено. Вопросы, касающиеся полиции, были отражены в мандатах и пересмотренных мандатах

<i>Запланированные показатели достижения результатов</i>	<i>Фактические показатели достижения результатов</i>
тенциальных или реорганизации действующих операций по поддержанию мира	четырёх операций по поддержанию мира (МООНСГ, МООНДРК, МООНЛ и ОНЮБ) и трех специальных политических миссий (ОПООНСЛ, ОООНТЛ и МООНСА) Предложение о создании постоянного полицейского компонента было одобрено Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 60/1 (см. также A/60/807) Число стран, предоставляющих полицейские подразделения, увеличилось с 81 до 85

Ожидаемое достижение 2: оперативное развертывание операций по поддержанию мира во исполнение мандатов Совета Безопасности

<i>Запланированные показатели достижения результатов</i>	<i>Фактические показатели достижения результатов</i>
Сокращение времени, необходимого для начального развертывания гражданской полиции, с 90 дней в 2003/04 до 45 дней в 2004/05 годах; в 2006/07 году соответствующий показатель планируется довести до 30 дней	Выполнено. Развертывание сотрудников полиции Организации Объединенных Наций и сформированных полицейских подразделений было осуществлено в течение 30 дней с даты утверждения мандатом Совета Безопасности (ОООНКИ)

Ожидаемое достижение 3: повышение эффективности и действенности операций по поддержанию мира

<i>Запланированные показатели достижения результатов</i>	<i>Фактические показатели достижения результатов</i>
Ежегодное определение миссиями критериев оценки деятельности гражданской полиции	Критерии оценки деятельности гражданской полиции были приняты в рамках подготовки основных элементов ориентированной на достижение конкретных результатов бюджетной сметы расходов на содержание полицейских компонентов операций по поддержанию мира
Позитивная обратная связь с миссиями по вопросам отбора и развертывания сотрудников полиции, имеющих специальную подготовку	Позитивная обратная связь с комиссарами полиции Организации Объединенных Наций была налажена на конференции комиссаров полиции по вопросу о масштабах поддержки и эффективности консультативной помощи со стороны Отдела по вопросам гражданской полиции

f) Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием

Ожидаемое достижение 1: способность Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи, других межправительственных органов и стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты, принимать глубоко продуманные решения по вопросам, касающимся поддержания мира

<i>Запланированные показатели достижения результатов</i>	<i>Фактические показатели достижения результатов</i>
Резолюции Совета Безопасности включают необходимые рекомендации в отношении деятельности,	В своей резолюции 1622 (2005) по МООНЭЭ Совет Безопасности утвердил помощь сторонам в области

<i>Запланированные показатели достижения результатов</i>	<i>Фактические показатели достижения результатов</i>
связанной с разминированием и взрывоопасными пережитками войны, для создания потенциала или корректировки существующих миротворческих операций	разминирования, как это рекомендовано Генеральным секретарем в его докладе S/2005/553
Ожидаемое достижение 2: оперативное развертывание и обеспечение полномасштабного функционирования операций по поддержанию мира во исполнение мандатов Совета Безопасности	
<i>Запланированные показатели достижения результатов</i>	<i>Фактические показатели достижения результатов</i>
Задействование потенциала для разминирования в целях поддержки миссиям в течение 14 дней с момента принятия Советом Безопасности соответствующей резолюции	Показатель утратил актуальность в связи с тем, что в 2005/06 году развертывание новых миссий не осуществлялось
Ожидаемое достижение 3: повышение эффективности и результативности операций по поддержанию мира	
<i>Запланированные показатели достижения результатов</i>	<i>Фактические показатели достижения результатов</i>
Подписание меморандумов о договоренности и поправок к проектам деятельности, связанной с разминированием, в течение 40 дней после даты установления необходимости осуществления проекта: целевой показатель на 2006/07 год — 35 дней	Меморандумы о договоренности в среднем утверждались в течение 56 дней с момента их представления в Службу по вопросам деятельности, связанной с разминированием
Увеличение числа комплексных гражданских/военных программ деятельности, связанной с разминированием, с 1 в 2004/05 году до 3 в 2005/06 году	Достигнуто. Комплексные гражданские/военные программы деятельности, связанной с разминированием, были развернуты в МООНЭЭ, МООНВС и ВСООНЛ

2. Показатели использования людских ресурсов

<i>Категория</i>	<i>Утвержденная численность</i>	<i>Фактическая численность (средняя)</i>	<i>Доля вакантных должностей (в процентах)^a</i>
Категория специалистов и выше	360	349	3,1
Категория общего обслуживания и смежные категории	208	202	3,0

^a На основе ежемесячной фактической и запланированной численности.

3. Показатели использования финансовых ресурсов

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля 2005 года — 30 июня 2006 года.)

Категория	Утвержденные ассигнования	Расходы	Разница	
			Сумма	В процентах
I. Ресурсы, связанные с должностями	76 942,3	76 775,2	167,1	0,2
II. Ресурсы, не связанные с должностями				
Временный персонал общего назначения	1 664,3	764,8	899,5	54,0
Консультанты	448,7	322,3	126,4	28,2
Служебные поездки	2 558,1	2 889,7	(331,6)	(13,0)
Помещения и объекты инфраструктуры	369,5	369,5	—	—
Связь	875,3	1 029,7	(154,4)	(17,6)
Информационные технологии	4 792,5	4 127,0	665,5	13,9
Прочие услуги, предметы снабжения и оборудование	863,5	572,4	291,1	33,7
Итого, категория II	11 571,9	10 075,3	1 496,6	12,9
Валовые потребности, категории I–II	88 514,2	86 850,5	1 663,7	1,9

4. Анализ разницы в объеме ресурсов¹

	Разница	
	Сумма	В процентах
Должности	167,1	0,2

17. Чистый неизрасходованный остаток средств в размере 167 000 долл. США по разделу ресурсов, связанных с должностями, в Департаменте операций по поддержанию мира объясняется тем, что фактические общие расходы по персоналу были ниже предусмотренных в бюджете, при этом сэкономленные средства частично использовались для покрытия перерасходов в Отделе по военным вопросам и Отделе по вопросам гражданской полиции ввиду дополнительных затрат в связи с набором и репатриацией персонала в рамках плановой замены прикомандированного персонала.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Временный персонал общего назначения	899,5	54,0

18. Достигнутая экономия средств в размере 899 500 долл. США представляет собой совокупный итог позднего набора персонала для заполнения соответ-

¹ Величина разницы в объеме ресурсов указана в тыс. долл. США. Анализ разницы в объеме ресурсов приводится в тех случаях, когда она составляет не менее 5 процентов, или 100 000 долл. США.

ствующих должностей, а также того, что осуществление некоторых функций обеспечивалось посредством заполнения вакантных должностей на временной основе.

19. Кроме этого, неизрасходованный остаток средств был обусловлен следующими обстоятельствами:

а) в своей резолюции 60/283 Генеральная Ассамблея постановила утвердить принятие Организацией Объединенных Наций Международных стандартов учета в государственном секторе (МСУГС). Поскольку решение Генеральной Ассамблеи по вопросу об осуществлении МСУГС непосредственно затронет Финансовые правила и положения Организации Объединенных Наций, разработка учебного модуля профессиональной подготовки по ведению финансовых дел на местах была перенесена на более поздний срок;

б) планировавшаяся разработка новых бюджетных матриц для миссий по поддержанию мира была отложена, с тем чтобы эта работа могла быть проделана в рамках проекта создания прикладной системы составления корпоративного бюджета.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Консультанты	126,4	28,2

20. Неизрасходованный остаток средств в размере 126 400 долл. США главным образом обусловлен следующими факторами:

а) фактические потребности в средствах для оплаты услуг консультантов в связи с мероприятиями по подготовке кадров Управления поддержки миссий были ниже предусмотренных в бюджете в связи с тем, что учебный курс и/или семинары, в частности совместный учебный курс Европейского союза/Организации Объединенных Наций по вопросам разоружения, демобилизации и реинтеграции и семинар по вопросам принадлежащего контингентам имущества, были проведены силами собственных специалистов без привлечения внешних консультантов;

б) чистая экономия по не относящимся к профессиональной подготовке статьям бюджета в размере 24 600 долл. США является результатом целого ряда причин: i) расходы на создание сети по вопросам законности частично покрывались за счет добровольных взносов; ii) ряд проектов, включая проект по сбору данных о профессиональной квалификации кадров в Управлении поддержки миссий и проект по оценке состояния готовности военных компонентов и компонентов гражданской полиции в МООНДРК и МООННГ, были завершены раньше, чем планировалось; и iii) разработка политики по вопросам химического, биологического, радиологического и ядерного оружия в Отделе по военным вопросам была отложена в связи с необходимостью проведения дополнительных консультаций с государствами-членами, и разработка индекса правопорядка в Отделе по вопросам гражданской полиции была перенесена на более поздний срок из-за того, что поиск приемлемого подрядчика, готового выполнить эту работу на условиях оплаты в пределах суммы, определенной в соответствии с правилами осуществления закупок, окончился безрезультатно.

21. Сэкономленные средства были частично использованы для покрытия непредвиденных расходов (81 000 долл. США) на оплату услуг консультантов в связи с подготовкой всеобъемлющего доклада об условиях службы сотрудников категории полевой службы, испрошенного Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 58/257.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Служебные поездки	(331,6)	(13,0)

22. Дополнительные потребности в размере 331 600 долл. США были главным образом обусловлены а) непредвиденными поездками в связи с подготовкой доклада о реформе категории полевой службы; b) внеплановыми мероприятиями по профессиональной подготовке, включая семинар по вопросам бюджета в Управлении поддержки миссий; и с) дополнительными расходами в связи с расширением масштабов деятельности Службы обучения и оценки в области профессиональной подготовки сотрудников Отдела по военным вопросам.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Связь	(154,4)	(17,6)

23. Перерасход в размере 154 400 долл. США в основном объясняется более высокими, чем предполагалось, фактическими ставками оплаты услуг по линии коммерческой связи. Предусмотренный в бюджете норматив расходов, соответствующий 1000 долл. США в расчете на одного пользователя в год, не учитывал расходы, связанные с использованием линий связи, которые составляют порядка 400 долл. США на одного пользователя в год. В бюджетной смете на 2007/08 год норматив расходов на коммерческую связь в расчете на одного пользователя был пересмотрен и теперь он составляет 1400 долл. США.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Информационные технологии	665,5	13,9

24. Экономия в размере 665 500 долл. США главным образом объясняется тем, что ассигнования, выделенные для финансирования переведенных должностей, были включены в бюджетную смету Департамента по вопросам управления, но при этом не были учтены как фактические расходы Департамента операций по поддержанию мира. Средства были переведены в целях оказания Отделом информационно-технического обслуживания поддержки (второго и третьего уровней) Департаменту операций по поддержанию мира, привлечения консультантов для проведения обзора закупочной деятельности в Организации Объединенных Наций, поддержки Отделом информационно-технического обслуживания электронной системы заполнения вакансий «Гэлакси» и эксплуа-

тации совместного центра данных Отдела информационно-технического обслуживания/Департамента операций по поддержанию мира.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Прочие услуги, предметы снабжения и оборудование	291,1	33,7

25. Экономия средств в размере 291 100 долл. США обусловлена главным образом задержкой с выпуском учебных пособий в Отделе по военным вопросам в силу следующих обстоятельств: а) переноса сроков представления ряда публикаций на редакцию и рационализации работы в соответствии с рекомендациями Специального комитета по операциям по поддержанию мира; б) переноса на более поздний срок запланированного пересмотра ряда существующих учебных пособий; с) задержки с переводом материалов стандартных учебных модулей 2 и 3 на пять языков; и d) отсутствия свободных складских помещений и незадействованного потенциала распределительной сети.

В. Канцелярия Генерального секретаря

(В млн. долл. США)

Утвержденные ассигнования	Расходы	Утвержденные должности	Среднее число заполненных должностей
0,8	0,8	5	5

1. Базовые элементы бюджета, ориентированного на конкретные результаты

Ожидаемое достижение 1: способность Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи, других межправительственных органов и предоставляющих войска стран принимать глубоко продуманные решения по вопросам, касающимся поддержания мира

Запланированные показатели достижения результатов	Фактические показатели достижения результатов
Представление всех докладов Генерального секретаря о миссиях межправительственным органам в установленные сроки	55 процентов докладов Генерального секретаря о миссиях были представлены Совету Безопасности и Генеральной Ассамблее в установленные сроки

Ожидаемое достижение 3: повышение эффективности и результативности операций по поддержанию мира

Запланированные показатели достижения результатов	Фактические показатели достижения результатов
Направление Департаменту операций по поддержанию мира и миссиям замечаний и указаний по докладам Генерального секретаря о деятельности миссий в течение пяти дней с момента их представления в Канцелярию Генерального секретаря	Достигнуто

2. Показатели использования людских ресурсов

Категория	Утвержденная численность персонала	Фактическая численность персонала (средняя)	Доля вакантных должностей (в процентах) ^a
Категория специалистов и выше	3	3	2,8
Категория общего обслуживания и смежные категории	2	2	0,0

^a На основе ежемесячной фактической и запланированной численности.

3. Показатели использования финансовых ресурсов

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля 2005 года — 30 июня 2006 года.)

Категория	Утвержденные ассигнования	Расходы	Разница	
			Сумма	В процентах
I. Ресурсы, связанные с должностями	729,3	786,2	(56,9)	(7,8)
II. Ресурсы, не связанные с должностями				
Временный персонал общего назначения	41,6	30,8	10,8	25,9
Помещения и объекты инфраструктуры	13,7	6,5	7,2	52,7
Связь	12,4	12,4	—	—
Информационные технологии	6,0	5,7	0,3	5,3
Итого, категория II	73,7	55,4	18,3	24,9
Валовые потребности, категории I–II	803,0	841,6	(38,6)	(4,8)

4. Анализ разницы в объеме ресурсов¹

	Разница	
	Сумма	В процентах
Должности	(56,9)	(7,8)

26. Перерасход объясняется тем, что фактическая доля вакантных должностей применительно к новым учрежденным должностям была ниже предусмотренного в бюджете 50-процентного показателя.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Временный персонал общего назначения	10,8	25,9

27. Экономия, достигнутая по статье временного персонала общего назначения, обусловлена более низкими по сравнению с заложенными в бюджет фактическими потребностями во временном персонале в периоды максимального объема работы.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Помещения и объекты инфраструктуры	7,2	52,7

28. Неизрасходованный остаток средств обусловлен перераспределением существующей конторской мебели и оборудования в целях удовлетворения потребностей, возникших в связи с учреждением новой должности.

С. Канцелярия Омбудсмана Организации Объединенных Наций (В млн. долл. США)

Утвержденные ассигнования	Расходы	Утвержденные должности	Среднее число заполненных должностей
0,3	0,3	2	2

1. Базовые элементы бюджета, ориентированного на конкретные результаты

Ожидаемое достижение 3: повышение эффективности и результативности операций по поддержанию мира

Запланированные показатели достижения результатов	Фактические показатели достижения результатов
Рассмотрение всех дел, передаваемых Канцелярии Омбудсмана, и принятие соответствующих решений в течение 30 дней	220 дел, полученных за отчетный период, были рассмотрены в течение 30 дней с момента обращения клиента

2. Показатели использования людских ресурсов

Категория	Утвержденная численность персонала	Фактическая численность персонала (средняя)	Доля вакантных должностей (в процентах) ^a
Категория специалистов и выше	1	1	8,3
Категория общего обслуживания и смежные категории	1	1	16,7

^a На основе ежемесячной фактической и запланированной численности.

3. Показатели использования финансовых ресурсов (В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля 2005 года — 30 июня 2006 года.)

Категория	Утвержденные ассигнования	Расходы	Разница	
			Сумма	В процентах
I. Ресурсы, связанные с должностями	236,0	222,4	13,6	5,8
II. Ресурсы, не связанные с должностями				
Служебные поездки	23,7	21,0	2,7	11,6

Категория	Утвержденные ассигнования	Расходы	Разница	
			Сумма	В процентах
Помещения и объекты инфраструктуры	7,7	3,2	4,5	58,1
Связь	5,0	5,0	—	—
Информационные технологии	2,4	2,3	0,1	4,6
Прочие услуги, предметы снабжения и оборудование	12,0	2,4	9,6	80,3
Итого, категория II	50,8	33,8	17,0	33,4
Валовые потребности, категории I–II	286,8	256,2	30,6	10,7

4. Анализ разницы в объеме ресурсов¹

	Разница	
	Сумма	В процентах
Должности	13,6	5,8

29. Неизрасходованный остаток в размере 13 600 долл. США обусловлен тем, что в отчетный период фактическая доля вакантных должностей была выше предусмотренной в бюджете в результате появления вакансии в связи с откомандированием одного сотрудника на два месяца в другой департамент.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Служебные поездки	2,7	11,6

30. Неизрасходованный остаток в размере 2700 долл. США в основном обусловлен тем, что путевые расходы, связанные с проведением профессиональной подготовки, были по ошибке отнесены к расходам, покрываемым из регулярного бюджета.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Помещения и объекты инфраструктуры	4,5	58,1

31. Экономия в размере 4500 долл. США обусловлена перераспределением имеющейся конторской мебели и оборудования вместо закупки новых.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Прочие услуги, предметы снабжения и оборудование	9,6	80,3

32. Неизрасходованный остаток в размере 9600 долл. США главным образом объясняется решением отказаться от проведения запланированных мероприятий по профессиональной подготовке и переносом сроков выпуска информационных материалов по вопросам предупреждения нарушений до представления рекомендаций Группы по реорганизации системы отправления правосудия в Организации Объединенных Наций.

D. Управление служб внутреннего надзора (В млн. долл. США)

Утвержденные ассигнования	Расходы	Утвержденные должности	Среднее число заполненных должностей
21,0	14,1	92	70

1. Базовые элементы бюджета, ориентированного на конкретные результаты

Ожидаемое достижение 3: повышение эффективности и результативности операций по поддержанию мира

Запланированные показатели достижения результатов	Фактические показатели достижения результатов
Выполнение 25 процентов всех рекомендаций, содержащихся в докладах Отдела контроля, оценки и консультаций, в течение первых 12 месяцев после их вынесения	Выполнено. В первые шесть месяцев после их вынесения выполнено 27 процентов рекомендаций
Выполнение Департаментом операций по поддержанию мира и миссиями по поддержанию мира 48 процентов принятых (принимается 70 процентов вынесенных рекомендаций) рекомендаций по результатам анализа миротворческой деятельности с сохранением показателя выполнения рекомендаций в 2003/04 и 2004/05 годах	Департаментом операций по поддержанию мира, другими департаментами и миссиями выполнено 48 процентов рекомендаций (принято 66 процентов рекомендаций)
Выполнение миссиями по поддержанию мира, Департаментом операций по поддержанию мира и другими департаментами 60 процентов принятых (принимается 85 процентов вынесенных рекомендаций) рекомендаций по миротворческой деятельности, вынесенных Отделом внутренней ревизии, с сохранением показателя выполнения рекомендаций в 2003/04 и 2004/05 годах	Выполнено. Департамент операций по поддержанию мира, другие департаменты и миссии выполнили 60 процентов рекомендаций (принято 98 процентов рекомендаций)

2. Показатели использования людских ресурсов

Категория	Утвержденная численность	Фактическая численность (средняя)	Доля вакантных должностей (в процентах) ^a
Категория специалистов и выше	66	54	17,7
Категория общего обслуживания и смежные категории	26	15	41,7

^a На основе ежемесячных показателей фактической и утвержденной численности персонала.

3. Показатели использования финансовых ресурсов

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля 2005 года — 30 июня 2006 года.)

Категория	Утвержденные ассигнования	Расходы	Разница	
			Сумма	В процентах
I. Ресурсы, связанные с должностями	13 976,5	10 218,3	3 758,2	26,9
II. Ресурсы, не связанные с должностями				
Временный персонал общего назначения	4 998,0	1 684,0	3 314,0	66,3
Консультанты	415,0	392,6	22,4	5,4
Служебные поездки	1 455,4	1 660,7	(205,3)	(14,1)
Помещения и объекты инфраструктуры	47,1	19,9	27,2	57,7
Связь	45,2	39,2	6,0	13,3
Информационные технологии	56,0	68,5	(12,5)	(22,4)
Прочие предметы снабжения, услуги и оборудование	45,9	28,3	17,6	38,3
Итого, категория II	7 062,6	3 893,3	3 169,3	44,9
Валовые потребности, категории I и II	21 039,1	14 111,6	6 927,5	32,9

4. Анализ разницы в объеме ресурсов¹

	Разница	
	Сумма	В процентах
Ресурсы, связанные с должностями	3 758,2	26,9

33. Неизрасходованная сумма в размере 3 758 200 долл. США обусловлена тем, что фактическая доля вакантных должностей превысила предусмотренный в бюджете показатель. Это произошло по причине задержек, с которыми столкнулась Секция по набору персонала Административной канцелярии в связи с заполнением 31 недавно созданной должности. Такое большое количество должностей было утверждено с тем, чтобы расширить штат аудиторов-резидентов в миссиях по поддержанию мира. В связи с учреждением этих новых должностей возрос объем работы для Секции по набору персонала Адми-

нистративной канцелярии. Кроме этого, положение усугублялось большей, чем планировалось, текучестью кадров в миссиях из-за трудных условий жизни сотрудников, работающих в местах службы, где не разрешено пребывание членов семей сотрудников.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Временный персонал общего назначения	3 314,0	66,3

34. Экономия средств в размере 3 314 000 долл. США главным образом обусловлена более низким показателем выполнения, чем планировалось. Следует напомнить, что Генеральная Ассамблея выделила по данной статье ресурсы для увеличения штата следователей-резидентов, которые будут проводить расследование случаев сексуальной эксплуатации и надругательств в миссиях по поддержанию мира. На заполнение этих должностей потребовалось больше времени, чем предполагалось, поскольку возникли трудности с набором кандидатов, выразивших желание жить и работать в очень трудных условиях в местах службы, в которых пребывание членов семей не разрешено.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Консультанты	22,4	5,4

35. Чистая экономия средств в размере 22 400 долл. США главным образом обусловлена неиспользованием средств, выделенных на привлечение судебно-медицинских экспертов, поскольку в связи с делами, рассмотренными в течение отчетного периода, их услуги не потребовались, а также использованием внутренних ресурсов, вместо привлечения консультанта, при проведении учебных занятий по вопросам использования программного обеспечения для подготовки рабочих документов в электронном формате. Незапланированные потребности возникли в связи с расходами на отдельные консультационные услуги по управленческим вопросам в поддержку усилий Управления служб внутреннего надзора по реорганизации и более высокими, чем ожидалось, расходами на проведение анализа деятельности военных компонентов в операциях по поддержанию мира, а также потребностями в связи с поддержкой процесса реорганизации в Департаменте операций по поддержанию мира в течение данного финансового периода.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Служебные поездки	(205,3)	(14,1)

36. Дополнительные потребности в размере 205 300 долл. США главным образом обусловлены увеличением путевых расходов в связи с проведением всеобъемлющей управленческой проверки Департамента операций по поддержанию мира.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Помещения и объекты инфраструктуры	27,2	57,7

37. Неизрасходованный остаток средств в размере 27 200 долл. США главным образом образовался в результате переноса сроков реализации обязательных мероприятий по укреплению безопасности, таких, как установка контрольной стойки и входного монитора в Вене. Перенос сроков был связан с временным переводом сотрудников в другие помещения на период проведения работ по замене асбестосодержащих материалов. Кроме этого, запланированная закупка мебели для новых сотрудников в Нью-Йорке произведена не была по причине отсутствия дополнительных служебных помещений.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Связь	6,0	13,3

38. Экономия средств в размере 6000 долл. США по данному разделу обусловлена отсрочкой закупки восьми карманных компьютеров и спутникового телефона в ожидании решения в отношении организации функционирования и распределения рабочей нагрузки, а также порядка использования карманных компьютеров.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Информационные технологии	(12,5)	(22,4)

39. Перерасход средств в размере 12 500 долл. США обусловлен дополнительными расходами на сканеры для проекта по переводу рабочих документов в цифровой формат.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Прочие услуги, предметы снабжения и оборудование	17,6	38,3

40. Экономия средств в размере 17 600 долл. США главным образом объясняется неиспользованием заложенных в бюджет выплат в связи с курсами дистанционного обучения по вопросам составления докладов для аудиторов-резидентов, поскольку Управление служб внутреннего надзора изменило приоритетность и направило их усилия на завершение проведения всеобъемлющей управленческой проверки Департамента операций по поддержанию мира, санкционированной Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 59/296.

Е. Управление по правовым вопросам

(В млн. долл. США)

Утвержденные ассигнования	Расходы	Утвержденные должности	Среднее число заполненных должностей
1,0	0,8	5	5

1. Базовые элементы бюджета, ориентированного на конкретные результаты

Ожидаемое достижение 3: повышение эффективности и результативности операций по поддержанию мира

Ожидаемые показатели достижения результатов	Фактические показатели достижения результатов
Уменьшение числа случаев возникновения ответственности Организации в результате операций по поддержанию мира с 45 процентов от общего числа исковых требований, представленных в 2002/03 году, до 40 процентов	Выполнено. В отчетном периоде Управление по правовым вопросам урегулировало иски на сумму приблизительно 220 000 долл. США по требованиям в связи с операциями по поддержанию мира на общую сумму более 1,3 млн. долл. США
Отсутствие в контексте операций по поддержанию мира случаев, когда статус и привилегии и иммунитеты Организации, если от них не было отказа, не соблюдаются. В 2003/04 и 2004/05 годах таких случаев не было	Выполнено. В отчетном периоде привилегии и иммунитеты Организации соблюдались во всех соглашениях, прошедших экспертизу Управления по правовым вопросам, и, если от них не было отказа, во всех судебных разбирательствах с участием Организации или ее должностных лиц

2. Показатели использования людских ресурсов

Категория	Утвержденная численность персонала	Фактическая численность персонала (средняя)	Доля вакантных должностей (в процентах) ^a
Категория специалистов и выше	5	5	6,7

^a На основе ежемесячной фактической и запланированной численности.

3. Показатели использования финансовых ресурсов

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля 2005 года — 30 июня 2006 года.)

Категория	Утвержденные ассигнования	Расходы	Разница	
			Сумма	В процентах
I. Ресурсы, связанные с должностями	909,7	769,5	140,2	15,4
II. Ресурсы, не связанные с должностями				
Служебные поездки	26,2	11,1	15,1	57,4
Помещения и объекты инфраструктуры	1,0	—	1,0	100,0

Категория	Утвержденные ассигнования	Расходы	Разница	
			Сумма	В процентах
Связь	3,5	3,5	—	—
Информационные технологии	7,5	7,1	0,4	5,9
Прочие услуги, предметы снабжения и оборудование	3,0	3,0	—	—
Итого, категория II	41,2	24,7	16,5	40,0
Валовые потребности, категории I и II	950,9	794,2	156,7	16,5

4. Анализ разницы в объеме ресурсов¹

	Разница	
	Сумма	В процентах
Должности	140,2	15,4

41. Разница частично обусловлена более высокой по сравнению с заложенной в бюджет долей вакантных должностей, а также тем, что на должности категории специалистов работает сотрудник, имеющий более низкий разряд, чем закладывалось в бюджете.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Служебные поездки	15,1	57,4

42. Незрасходованная сумма в размере 15 100 долл. США обусловлена тем, что поездки в Миссию наблюдателей Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МНООНДРК) и Операцию Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОНЮБ) в целях оказания поддержки по правовым вопросам совершал лишь один сотрудник вместо двух, как планировалось. Это объясняется изменением приоритетности рабочей нагрузки Общеправового отдела в порядке реагирования на возникновение дополнительных потребностей в связи с контрактами на закупки.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Помещения и объекты инфраструктуры	1,0	100,0

43. Ассигнования в размере 1000 долл. США по-прежнему не использованы, поскольку расходы случайно были отнесены на счет регулярного бюджета.

Г. Департамент общественной информации (В млн. долл. США)

Утвержденные ассигнования	Расходы	Утвержденные должности	Среднее число заполненных должностей
0,4	0,4	2	2

1. Базовые элементы бюджета, ориентированного на достижение результатов

Ожидаемое достижение 2: оперативное развертывание и обеспечение полномасштабного функционирования операций по поддержанию мира во исполнение мандатов Совета Безопасности

Запланированные показатели достижения результатов	Фактические показатели достижения результатов
Развертывание штаб-квартиры операции по поддержанию мира в течение 30–90 дней после принятия резолюции Совета Безопасности	В отчетном периоде новая миссия не развертывалась

Ожидаемое достижение 3: повышение эффективности и результативности операций по поддержанию мира

Запланированные показатели достижения результатов	Фактические показатели достижения результатов
75 процентов охваченных обзором операций по поддержанию мира свидетельствуют о хорошем качестве поддержки	Выполнено. Все 12 обследованных миссий по поддержанию мира в целом удовлетворены качеством поддержки

2. Показатели использования людских ресурсов

Категория	Утвержденная численность персонала	Фактическая численность персонала (средняя)	Доля вакантных должностей (в процентах) ^a
Категория специалистов и выше	2	2	16,7

^a На основе ежемесячной фактической и запланированной численности.

3. Показатели использования финансовых ресурсов (В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля 2005 года — 30 июня 2006 года.)

Категория	Утвержденные ассигнования	Расходы	Разница	
			Сумма	В процентах
I. Ресурсы, связанные с должностями	364,3	360,5	3,8	1,0
II. Ресурсы, не связанные с должностями				
Консультанты	9,5	2,6	6,9	72,3
Служебные поездки	44,2	42,8	1,4	3,2
Помещения и объекты инфраструктуры	0,4	0,4	—	—
Связь	2,9	2,9	—	—

Категория	Утвержденные ассигнования	Расходы	Разница	
			Сумма	В процентах
Информационные технологии	2,4	—	2,4	100,0
Прочие услуги, предметы снабжения и оборудование	6,0	0,7	5,3	87,9
Итого, категория II	65,4	49,4	16,0	24,4
Валовые потребности, категории I и II	429,7	409,9	19,8	4,6

4. Анализ разницы в объеме ресурсов¹

	Разница	
	Сумма	В процентах
Консультанты	6,9	72,3

44. Экономия средств по данному разделу главным образом обусловлена наймом одного консультанта для проведения учебной подготовки вместо запланированных трех. Благодаря переводу места проведения обучения из Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций (БСООН) в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке Департамент имел возможность привлечь в качестве консультантов старших должностных лиц Организации Объединенных Наций и не прибегать к услугам внешних консультантов. Кроме этого, в связи с тем, что учебный курс 2006 года менее обременен вопросами технического характера, Департамент общественной информации имел возможность привлечь к работе ряд инструкторов/координаторов из системы Организации Объединенных Наций, которые предоставили свои услуги на безвозмездной основе.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Информационные технологии	2,4	100,0

45. Незрасходованный остаток средств в размере 2400 долл. США обусловлен тем, что расходы случайно были проведены по регулярному бюджету.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Прочие услуги, предметы снабжения и оборудование	5,3	87,9

46. Экономия средств в размере 5300 долл. США обусловлена переводом места проведения запланированного учебного курса из БСООН в Центральные учреждения Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке, что позволило обойтись без аренды оборудования и закупки дополнительных предметов снабжения, как планировалось первоначально.

Г. Департамент по вопросам управления

(В млн. долл. США)

Утвержденные ассигнования	Расходы	Утвержденные должности	Среднее число заполненных должностей
32,8	31,0	145	137

1. Базовые элементы бюджета, ориентированного на конкретные результаты

а) Канцелярия заместителя Генерального секретаря

Ожидаемое достижение 1: возможность Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи, других межправительственных органов и стран, предоставляющих войска и контингенты полиции, принимать глубоко продуманные решения по вопросам, касающимся поддержания мира

Запланированные показатели достижения результатов

Фактические показатели достижения результатов

Полученные в ходе обследования позитивные отзывы государств-членов о качестве обслуживания, обеспечиваемого секретариатом Пятого комитета и Комитетом по программе и координации

Позитивные отзывы получены от всех участников обследования, проведенного среди всех делегаций Пятого комитета

Ожидаемое достижение 3: повышение эффективности и результативности проведения и поддержки операций по поддержанию мира и управление и руководство ими

Запланированные показатели достижения результатов

Фактические показатели достижения результатов

Все просьбы сотрудников об оказании консультационной помощи по правовым вопросам и представительство, поступающие в Группу Канцелярии и Группу консультантов, выполняются в сроки, установленные для соответствующих дел, за 30–90 дней

По 156 делам, находившимся на рассмотрении официальных органов, были соблюдены все установленные сроки. Для каждого органа и каждого этапа судопроизводства существуют сроки различной продолжительности. 96 дел носили неформальный характер, и поэтому временные ограничения к ним не применялись

Доклады объединенных апелляционных советов и объединенных дисциплинарных комитетов представляются в течение 30 дней после завершения прений в группах

В течение 30 дней было представлено 95 процентов всех докладов объединенных апелляционных советов (61 из 64), в то время как 47 процентов докладов объединенных дисциплинарных комитетов были представлены в течение 30 дней

Все решения по апелляциям и дисциплинарным вопросам принимаются в течение 30 дней с момента получения докладов объединенных апелляционных советов и объединенных дисциплинарных комитетов

а) Все 12 решений по докладам объединенных апелляционных советов были приняты в течение 23 дней с момента получения доклада

б) Все 5 решений по докладам объединенных дисциплинарных комитетов были приняты в течение 21 дня с момента получения доклада

в) Управление по планированию программ, бюджету и счетам

Ожидаемое достижение 1: возможность Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи, других межправительственных органов и стран, предоставляющих войска, принимать глубоко продуманные решения по вопросам, касающимся поддержания мира

Запланированные показатели достижения результатов

Фактические показатели достижения результатов

Служба взносов

Представление ежемесячных докладов о положении со взносами к концу следующего месяца

Ежемесячный доклад о положении со взносами представлен

Отдел финансирования операций по поддержанию мира

Положительные отзывы Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и Генеральной Ассамблеи о формате и форме представления бюджетов операций по поддержанию мира, отчетов об исполнении бюджета и других представляемых докладов

Положительные отзывы в отношении качества и формы представления докладов, как явствует из доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/59/736, пункт 35), официальных заявлений 5 делегаций и 3 региональных групп в Пятом комитете на основной части пятьдесят девятой сессии и возобновленной пятьдесят девятой сессии

Соблюдение в 100 процентах случаев сроков представления докладов Департаменту по делам Генеральной Ассамблеи и конференционному управлению: 31 декабря 2005 года по действующим миссиям; 28 февраля 2006 года по завершенным миссиям, вспомогательному счету и БСООН

13 докладов по действующим миссиям с обычным циклом планирования бюджета представлены к 31 декабря 2005 года; доклады по миссиям с измененными мандатами — Миссии Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити (МООНГ), МООНДРК, Миссии Организации Объединенных Наций в Судане (МООНВС) и Операции Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ООНКИ) — представлены в течение 3 месяцев после принятия соответствующих резолюций Совета Безопасности; три доклада по завершенным миссиям, вспомогательному счету и БСООН представлены к 28 февраля 2006 года

Отдел счетов

Положительное заключение Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций по финансовым ведомостям миссий по поддержанию мира

Выполнено. Получено заключение без оговорок с уделением особого внимания вопросам существа, касающихся проводимой проверки закупочной деятельности и внутренних механизмов контроля

Представление финансовых ведомостей Комиссии ревизоров в течение 3 месяцев после окончания финансового периода

Выполнено. Финансовые ведомости были представлены Комиссии ревизоров 30 сентября 2005 года

Ожидаемое достижение 3: повышение эффективности и результативности проведения операций по поддержанию мира

*Запланированные показатели достижения результатов**Фактические показатели достижения результатов**Казначейство*

Норма прибыли по надежным инвестициям соответствует ставке процента по казначейским векселям Соединенных Штатов со сроком погашения 90 дней (базовый показатель Организации Объединенных Наций) или превышает ее

Норма прибыли по инвестициям составила 3,77 процента по сравнению с базовым показателем 4,08 процента. Снижение нормы прибыли по сравнению с базовым показателем обусловлено быстрым ростом процентных ставок, при этом данные инвестиции носят долгосрочный характер и досрочное изъятие этих средств не представляется возможным. Фактические процентные поступления в этом периоде составили 77,76 млн. долл. США

Обработка 100 процентов платежей в течение двух рабочих дней

Выполнено. Все платежи обработаны в течение двух рабочих дней

Служба взносов

Направление сообщений государствам-членам о начисленных взносах на операции по поддержанию мира в течение 30 дней после принятия соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеей и Советом Безопасности

95 процентов сообщений направлено в течение предельного 30-дневного срока

Отдел финансирования операций по поддержанию мира

Выполнение обязательств перед странами, предоставляющими войска, и регулярные подразделения полиции, в течение не более трех месяцев

Выполнено (платежи произведены в июле, сентябре и декабре 2005 года, а также в феврале, марте, апреле и июне 2006 года)

Отдел счетов

Обработка всех выплат странам, предоставляющим войска, в установленные сроки и в соответствии с платежными инструкциями, представленными государствами-членами

Выполнено. Выплаты в порядке возмещения расходов на войска и имущество, принадлежащее контингентам, были произведены своевременно в установленные сроки и в соответствии с платежными инструкциями, полученными от государств-членов в течение этого года

Обработка 90 процентов платежей Центральных учреждений международным сотрудникам миссий в течение 30 рабочих дней после получения подтверждающей документации

Расчеты по заработной плате: 100 процентов выплат по заработной плате произведены в срок

Расчеты с сотрудниками, прекратившими службу: 70 процентов дел обработаны в течение 30 рабочих дней

Субсидии на образование: 88 процентов дел обработано в течение 30 рабочих дней. Объем работы увеличился на 18 процентов в результате увеличения численности миротворческого персонала

Запланированные показатели достижения результатов

Обработка 90 процентов выплат по счетам поставщиков и требованиям на оплату путевых расходов сотрудников в течение 30 рабочих дней после получения подтверждающей документации

Фактические показатели достижения результатов

Расчеты с поставщиками: 85 процентов платежных требований поставщиков были обработаны в течение 30 рабочих дней. Снижение по сравнению с установленным показателем обусловлено задержками с внедрением автоматической системы обработки требований о возмещении путевых расходов и других усовершенствований системы

Требования о возмещении путевых расходов: 99,5 процента требований о возмещении путевых расходов обработано в течение 30 рабочих дней

с) Управление людских ресурсов

Ожидаемое достижение 3: повышение эффективности и результативности поддержки миротворческих операций

*Запланированные показатели достижения результатов**Отдел медицинского обслуживания*

Реагирование на все заявки миссий о проведении медицинской эвакуации и заявки на срочное медицинское освидетельствование в связи с направлением в состав миссии в день поступления заявки

Фактические показатели достижения результатов

Выполнено. Удовлетворено 1034 заявки о проведении медицинской эвакуации, поступившие от следующих миссий: МНООНДРК (315), МООНЛ (192), МООНСГ (180), ОНЮБ (139), МООНВС (53), МООНК (48), МООНЭЭ (38), ОООНКИ (19), ИМООНТ (17), ВСООНЛ (13), МООНРЗС (10), ОНВУП (5), ГВНООНИП (4) и СООННР (1)

Кроме этого, Отдел медицинского обслуживания выполнил заявки о проведении медицинской эвакуации следующих миссий: МООНСИ (800), МООНСЛ/ОПООНСЛ (46) и МООНСА (22)

Увеличение числа сотрудников, проходящих медицинское освидетельствование до и после пребывания в составе миссии, включая проверку психического здоровья, с 2400 человек в 2004/05 году до 3000 человек

Выполнено. Освидетельствование прошли 3027 сотрудников

Отдел оперативного обслуживания

Положительные отзывы миссий о качестве услуг, предоставленных Управлением людских ресурсов

По различным каналам получены положительные отзывы о качестве услуг, предоставленных наблюдательными миссиями Управления людских ресурсов

Положительные отзывы миссий об эффективности системы контроля за осуществлением делегированных полномочий по управлению людскими ресурсами

Миссии приветствуют возможность более тесного взаимодействия с Управлением людских ресурсов в деле подготовки и осуществления контрольных мер на местах. В экспериментальном порядке было проведено обследование контрольной деятельности на местах, которое в целом дало положительные результаты

<i>Запланированные показатели достижения результатов</i>	<i>Фактические показатели достижения результатов</i>
<i>Отдел организационного развития</i>	
Проведение обзора суточных для участников миссии на основе 12–18-месячного цикла	Запланированный обзор на основе 12–18-месячного цикла претерпел изменения и стал проводиться на основе 18–24-месячного цикла или при необходимости (по запросу миссий или для новых миссий)
Охват общими описаниями должностей 80 процентов должностей категории полевой службы по сравнению с 40 процентами в 2004/05 году	Работа над 61 процентом общих описаний должностей, представленных Департаментом операций по поддержанию мира, была завершена, а оставшиеся 39 процентов ожидают окончательного рассмотрения Департаментом операций по поддержанию мира

d) Управление централизованного вспомогательного обслуживания

Ожидаемое достижение 1: возможность Генерального секретаря, Совета Безопасности, Генеральной Ассамблеи, других межправительственных органов и стран, предоставляющих войска, принимать решения по вопросам, касающимся поддержания мира, обладая всей необходимой информацией

<i>Запланированные показатели достижения результатов</i>	<i>Фактические показатели достижения результатов</i>
<i>Секция ведения архивов и документации</i>	
Увеличение количества миссий, архивные материалы которых в Центральных учреждениях доступны сотрудникам Организации, государствам-членам и широкой общественности, с 70 процентов миссий по поддержанию мира, ликвидированных в 2004/05 году, до 100 процентов миссий, находящихся на стадии ликвидации	Архивные материалы доступны по 80 процентам закрытых миссий и 15 процентам действующих миссий Объем архивных материалов миротворческих миссий в Центральных учреждениях по сравнению с предыдущим финансовым периодом увеличился на 6 процентов

Ожидаемое достижение 3: повышение эффективности и результативности операций по поддержанию мира

<i>Запланированные показатели достижения результатов</i>	<i>Фактические показатели достижения результатов</i>
<i>Служба закупок</i>	
Снижение на 10 процентов числа неудовлетворенных заявок по состоянию на конец финансового года, а именно с 761 заявки в 2003/04 году до 823 в 2004/05 году и 740 — в 2005/06 году. (Увеличение в 2004/05 году объясняется 20-процентным увеличением общего числа подлежащих обработке заявок по сравнению с 2003/04 годом)	Выполнено. Число неудовлетворенных заявок по состоянию на 30 июня 2006 года составляло 497, 40-процентное сокращение с 823 в конце 2004/05 финансового года

Запланированные показатели достижения результатов

Фактические показатели достижения результатов

Секция ведения архивов и документации

Применение 40 процентами миссий по поддержанию мира стандартных процедур, методик и технических нормативов для ведения документации по сравнению с 5 процентами в 2003/04 году и 20 процентами в 2004/05 году

Выполнено. 40 процентов миссий применяют методики и технические нормативы для ведения документации, разработанные Секцией ведения архивов и документации

Отдел информационно-технического обслуживания

Удовлетворение 99 процентов потребностей миссий в области информационно-коммуникационных технологий Отделом информационно-технического обслуживания

Выполнено

Служба оформления поездок и перевозок

Положительные отзывы пользователей услуг по оформлению поездок и перевозок: оценка 70 процентами опрошенных пользователей качества предоставляемых услуг как хорошего по сравнению с 65 процентами в 2004/05 году

75 процентов опрошенных оценили качество услуг как хорошее

Отдел эксплуатации помещений

Положительные отзывы миссий в адрес Управления централизованного вспомогательного обслуживания

80 процентов участников обследования качества и эффективности службы пересылки корреспонденции Централных учреждений Организации Объединенных Наций, проведенного в полевых миссиях Департамента операций по поддержанию мира, дали оценку ее работе «очень хорошо»

е) Общий объем потребностей в ресурсах Департамента по вопросам управления

і) Показатели использования людских ресурсов

Категория	Утвержденная численность персонала	Фактическая численность персонала (средняя)	Доля вакантных должностей (в процентах) ^a
Категория специалистов и выше	78	72	7,3
Категория общего обслуживания и смежные категории	67	65	3,0

^a На основе ежемесячной фактической и запланированной численности.

ii) Показатели использования финансовых ресурсов

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля 2005 года — 30 июня 2006 года.)

Категория	Утвержденные ассигнования	Расходы	Разница	
			Сумма	В процентах
I. Ресурсы, связанные с должностями	18 601,0	17 334,9	1 266,1	6,8
II. Ресурсы, не связанные с должностями				
Временный персонал общего назначения	1 818,7	1 655,3	163,4	9,0
Консультанты	794,6	920,7	(126,1)	(15,9)
Служебные поездки	793,6	466,7	326,9	41,2
Помещения и объекты инфраструктуры ^a	8 887,4	8 800,3	87,1	1,0
Связь	224,0	239,5	(15,5)	(6,9)
Информационные технологии	1 287,7	979,0	308,7	24,0
Медицинское обслуживание	100,0	97,0	3,0	3,0
Прочие услуги, предметы снабжения и оборудование	313,5	532,0	(218,5)	(69,7)
Итого, категория II	14 219,5	13 690,5	529,0	3,7
Валовые потребности, категории I и II	32 820,5	31 025,4	1 795,1	5,5

^a Отражает затраты на помещения для всех подразделений.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Должности	1 266,1	6,8

47. Неизрасходованная сумма в размере 1 266 100 долл. США объясняется сочетанием следующих факторов: а) фактическая доля вакантных должностей оказалась выше нормы, заложенной в бюджет нормы для Отдела закупок, Отдела финансирования операций по поддержанию мира и Канцелярии заместителя Генерального секретаря по вопросам управления; б) более низкие расходы по сравнению с заложенными в бюджет общими расходами по персоналу в Отделе организационного развития и Отделе финансирования операций по поддержанию мира; с) в Отделе организационного развития ряд должностей занимали сотрудники более низкого разряда/уровня.

	Разница	
	Сумма	В процентах
Временный персонал общего назначения	163,4	9,0

48. Чистая экономия средств в размере 163 400 долл. США обусловлена главным образом задержками с набором сотрудников для заполнения недавно учрежденных должностей временного персонала общего назначения, а также более низкими, чем предусматривалось в бюджете, расходами на замену сотрудников в связи с отпуском по беременности и родам.

49. Перерасход средств, зафиксированный в Отделе информационно-технического обслуживания, обусловлен расходами на обеспечение поддержки Департаменту операций по поддержанию мира категорий 2 и 3. Данные расходы были покрыты за счет перевода средств из Департамента операций по поддержанию мира в Департамент по вопросам управления (см. пункт 24, выше). Кроме этого, перерасход средств был также зафиксирован в Отделе финансирования операций по поддержанию мира, поскольку для ведения длительных переговоров с первоначально отобранным внешним поставщиком потребовалась помощь руководителя проекта прикладной системы составления общеорганизационного бюджета.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Консультанты	(126,1)	(15,9)

50. Общие дополнительные расходы на консультантов в отчетном периоде составили 126 100 долл. США. Из общей суммы ассигнований на консультантов в размере 794 600 долл. США, выделенных в отчетном периоде, 283 400 долл. США предназначались для деятельности, не связанной с подготовкой кадров, а 511 200 долл. США — для учебной деятельности. Дополнительные потребности возникли в контексте деятельности, не связанной с подготовкой кадров, где они составили в общей сложности 600 700 долл. США. Это главным образом обусловлено внебюджетными потребностями в консультационных услугах в связи с проведением всеобъемлющей управленческой проверки Управления по планированию программ, бюджету и счетам и обзора операций Казначейства.

51. Дополнительные потребности по не связанному с учебной деятельностью разделу бюджета были частично компенсированы экономией средств в размере 191 200 долл. США по разделу консультативных услуг по вопросам организации профессиональной подготовки. Более низкие фактические потребности в консультационном обслуживании объяснялись перенесением сроков проведения запланированной учебной деятельности в Службе закупок, поскольку Службе пришлось сконцентрировать свое внимание на внутренних расследованиях, проводимых по делам, связанным с закупками.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Служебные поездки	326,9	41,2

52. Экономия средств в размере 326 900 долл. США по этому разделу главным образом обусловлена более низкими потребностями Отдела закупок, в котором проведение учебного курса по вопросам быстрого реагирования на этапе развертывания миссий было отменено в связи с проведением внутренних расследований дел о закупках в Отделе организационного развития, в котором расходы на поездки для участия в учебной подготовке по вопросам этики оказались ниже, чем ожидалось. Кроме этого, в связи с большим объемом работы по линии подготовки пересмотренных бюджетных смет для ООНКИ и МООНСГ на 2005/06 год и реформой Организации Объединенных Наций за-

планируемые поездки в миротворческие миссии и учебная подготовка по вопросам применения механизмов контроля за средствами до июня 2006 года не состоялись.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Связь	(15,5)	(6,9)

53. Перерасход средств в размере 15 500 долл. США по этому разделу был обусловлен тем, что фактические расходы на связь оказались несколько выше по сравнению с заложенными в бюджет.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Информационные технологии	308,7	24,0

54. Незрасходованная сумма в размере 308 700 долл. США главным образом обусловлена тем, что сроки разработки прикладной системы по составлению общеорганизационного бюджета были перенесены. Средства, выделенные на этот проект, остались незрасходованными и были перенесены на текущий бюджетный период.

55. Эта сумма сэкономленных средств частично сократилась ввиду необходимости покрытия дополнительных потребностей по линии информационных технологий в Отделе информационно-технического обслуживания по линии: а) эксплуатации центра данных Департамента операций по поддержанию мира; б) обслуживания сетей; и с) оказания поддержки системе «Гэлакси». Первоначально эти потребности были предусмотрены в бюджете Департамента операций по поддержанию мира, однако, как упоминалось в пункте 24, выше, эти средства в данном отчетном периоде были переданы Отделу информационно-технического обслуживания. Кроме этого, не предусмотренные в бюджете расходы, прежде всего на приобретение лицензий информационного агентства «Блумберг» и программное обеспечение, были покрыты за счет средств Казначейства.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Прочие услуги, предметы снабжения и оборудование	(218,5)	(69,7)

56. Перерасход средств в размере 218 500 долл. США главным образом обусловлен непредвиденными расходами на контрактные услуги в связи с проведением всеобъемлющей управленческой проверки Отдела закупок.

Н. Департамент по вопросам охраны и безопасности (В млн. долл. США)

Утвержденные ассигнования	Расходы	Утвержденные должности	Среднее число заполненных должностей
2,1	1,7	12	10

1. Базовые элементы бюджета, ориентированного на достижение результатов

Ожидаемое достижение 1: возможность Генерального секретаря, других межправительственных органов и стран, предоставляющих войска, принимать глубоко продуманные решения по вопросам, касающимся поддержания мира

Запланированные показатели достижения результатов

Фактические показатели достижения результатов

Положительные официальные отклики директивных органов на рекомендации и доклады

Ожидаемое достижение 3: повышение эффективности и результативности операций по поддержанию мира

Запланированные показатели достижения результатов

Фактические показатели достижения результатов

Отсутствие убитых или раненых в результате злоумышленных актов среди гражданских сотрудников операций по поддержанию мира

Погибли 9 международных гражданских сотрудников в составе операций по поддержанию мира; проведены расследования по четырем случаям, причем ни один из них не являлся результатом злоумышленных действий, а расследования по пяти случаям все еще продолжаются

Погибли 19 местных гражданских сотрудников в составе миротворческих операций; произведены расследования по 10 случаям, причем ни один из них не являлся результатом злоумышленных действий, а расследования по девяти случаям все еще продолжаются

Принятие миссиями по поддержанию мира 100 процентов рекомендаций, касающихся обеспечения безопасности

90 из 91 рекомендации по вопросам обеспечения безопасности были приняты миссиями по поддержанию мира

Развертывание групп реагирования на чрезвычайные ситуации из штаб-квартиры в течение восьми часов

4 группы реагирования на чрезвычайные ситуации развернуты в ОООНКИ, МООНЭЭ, МООНСГ и МНООНДРК в течение 72 часов. Практика показывает, что 8-часовой срок развертывания является нереалистичным. При составлении ориентированного на конкретные результаты бюджета на 2006/07 год были внесены изменения, и время развертывания составило 72 часа

Запланированные показатели достижения результатов

Положительные отклики миссий, обращающихся с просьбами об организации подготовки по вопросам безопасности

Фактические показатели достижения результатов

Позитивные отклики миссий о проведении подготовки по вопросам безопасности были получены на основании ответов участников и неформальных комментариев руководителей миссий

2. Показатели использования людских ресурсов

Категория	Утвержденная численность	Фактическая численность (средняя)	Доля вакантных должностей (в процентах) ^a
Категория специалистов и выше	7	6	20,2
Категория общего обслуживания и смежные категории	5	4	20,0

^a На основе ежемесячной фактической и запланированной численности.

3. Показатели использования финансовых ресурсов

(В тыс. долл. США. Бюджетный год: 1 июля 2005 года — 30 июня 2006 года.)

Категория	Утвержденные ассигнования	Расходы	Разница	
			Сумма	В процентах
I. Ресурсы, связанные с должностями	1 624	1 278,8	345,8	21,3
II. Ресурсы, не связанные с должностями				
Консультанты	100,0	—	100,0	100,0
Служебные поездки	326,4	390,1	(63,7)	(19,5)
Помещения и объекты инфраструктуры	2,4	2,2	0,2	10,2
Связь	23,2	18,8	4,4	19,1
Информационные технологии	14,4	9,1	5,3	37,1
Итого, категория II	466,4	420,1	46,3	9,9
Валовые потребности, категории I и II	2 091,0	1 689,8	392,2	18,8

4. Анализ разницы в объеме ресурсов¹

	Разница	
	Сумма	В процентах
Должности	345,8	21,3

57. Неизрасходованный остаток средств в размере 345 800 долл. США обусловлен тем, что фактическая доля вакантных должностей значительно превысила, заложенную в бюджет норму. Основная причина такой высокой доли вакантных должностей связана с задержкой с заполнением должности класса С-4

сотрудника по вопросам безопасности, поскольку отобранный кандидат должен прекратить службу в составе миссии.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Консультанты	100,0	100,0

58. Экономия средств в размере 100 000 долл. США обусловлена тем, что в отчетный период ряд запланированных учебных занятий по вопросам безопасности проведены не были, поэтому потребность в найме внешних инструкторов, как предполагалось, отпала. Это прежде всего связано с переориентацией ресурсов на расширение тематики и численности участников ежегодного семинара главных сотрудников по безопасности/главных советников по вопросам безопасности, проводимого на Базе материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций. Необходимость такого шага была продиктована тем, что Департамент по вопросам охраны и безопасности, будучи новым департаментом, посчитал необходимым включить такие конкретные темы, как политика и процедуры в области контроля за стрелковым оружием, методы обеспечения безопасности информации, политика в области обеспечения безопасности, функции расследования и подходы, процедуры урегулирования кризисных ситуаций, учебная подготовка по вопросам безопасности, кадровая политика в отношении сотрудников безопасности, система материально-технического обеспечения и финансовая система, координация мер по обеспечению непосредственной охраны, отчетность о серьезных инцидентах в сфере безопасности перед главными сотрудниками по вопросам безопасности в миссиях по поддержанию мира. Такой скоординированный подход направлен на внедрение механизмов обеспечения безопасности в систему Организации Объединенных Наций в соответствии с мандатом, определенным Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 59/276. Образованию неизрасходованного остатка средств способствовала также непредвиденная задержка с заключением контракта на проведение запланированной учебной подготовки по стрельбе из автомата, в результате чего такая подготовка в отчетном периоде проведена не была.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Служебные поездки	(63,7)	(19,5)

59. Дополнительные потребности по данному разделу главным образом обусловлены тем, что сотрудникам по вопросам безопасности приходилось выезжать в миссии по поддержанию мира для оказания помощи в чрезвычайных ситуациях. В отчетном периоде необходимость в таких поездках возникла в октябре 2005 года в МНООНДРК в целях оказания поддержки в урегулировании ситуации, связанной с захватом задолжников, в декабре 2005 года — в МООНЭЭ, в целях укрепления секции по вопросам обеспечения безопасности миссии в период кризиса, в январе 2006 года — в МООНСГ для оказания по-

мощи в рамках программы снятия стресса, вызванного серьезным инцидентом, и в июне 2006 года — в Тимор-Лешти для оказания помощи в укреплении безопасности после наблюдавшихся в период с апреля по июнь беспорядков, а также подготовки плана для ИМООНТ. Кроме этого, дополнительные расходы на поездки возникли в связи с составлением планов сокращения численности ОНЮБ и созданием Объединенного представительства Организации Объединенных Наций в Бурунди (ОПООНБ). Перерасход средств также был обусловлен расширением тематики и числа участников запланированного учебного курса по вопросам урегулирования инцидентов, связанных с захватом заложников.

60. Сэкономленные средства частично будут использованы для покрытия указанных выше дополнительных потребностей; экономия обусловлена тем, что совершено меньшее число запланированных поездок для проверки выполнения плана обеспечения безопасности миссий по причине переориентации ресурсов на реализацию мер по чрезвычайному реагированию, а также на проведение семинара по вопросам обеспечения безопасности на БСООН, о чем говорилось выше.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Связь	4,4	19,1

61. Неизрасходованная сумма в размере 4400 долл. США главным образом обусловлена тем, что фактические сборы, взимаемые за пользование коммерческой связью (1500 долл. США), оказались значительно ниже расходов, заложенных в бюджет (2200 долл. США). Поэтому в бюджете на 2007/08 год стандартные ставки будут приведены в соответствие со ставками в Секретариате.

	<i>Разница</i>	
	<i>Сумма</i>	<i>В процентах</i>
Информационные технологии	5,3	37,1

62. Разница по данному разделу частично объясняется тем, что расходы на содержание штата по линии вспомогательного счета случайно отнесены на счет регулярного бюджета.

III. Мероприятия Службы профессиональной подготовки и оценки

Основные проведенные учебные мероприятия

<i>Мероприятия</i>	<i>Число участников</i>	<i>Место проведения</i>	<i>Время проведения</i>
Учебный курс для группы военных и полицейских наблюдателей	40	Украина	Июль 2005 года
Учебный курс по материально-техническому обеспечению Организации Объединенных Наций	39	Перу	Июль 2005 года

<i>Мероприятия</i>	<i>Число участников</i>	<i>Место проведения</i>	<i>Время проведения</i>
Семинар по вопросам организации работы исправительных учреждений	18	Швеция	Август 2005 года
Учебный курс для старших руководителей миссий	51	Южная Африка	Сентябрь 2005 года
Учебный курс по материально-техническому обеспечению Организации Объединенных Наций	45	Египет	Сентябрь 2005 года
Курс подготовки штабных офицеров Организации Объединенных Наций	37	Эфиопия	Октябрь 2005 года
Конференция групп профессиональной подготовки комплексных миссий	20	МООНРЗС	Октябрь 2005 года
Семинар по вопросам обеспечения верховенства права	18	Гана	Ноябрь 2005 года
Семинар по вопросам внедрения стандартизованного учебного модуля	36	Чили	Ноябрь 2005 года
Учебный курс подготовки инструкторов по проблематике сексуальной эксплуатации и надругательств	32	Кения	Ноябрь 2005 года
Программа ориентации старших руководителей	20	Соединенные Штаты	Январь 2006 года
Курс подготовки штабных офицеров Организации Объединенных Наций	36	Гана	Январь 2006 года
Семинар для полицейских Организации Объединенных Наций	22	Индия	Февраль 2006 года
Семинар по вопросам внедрения стандартизованного учебного модуля	40	БСООН	Февраль 2006 года
Учебный курс для старших руководителей миссий	27	Канада	Март 2006 года
Семинар для служащих регулярных полицейских подразделений	32	Италия	Март 2006 года
Семинар по вопросам внедрения стандартизованного учебного модуля	36	Бангладеш	Апрель 2006 года
Учебный курс для гражданских сотрудников в период перед развертыванием	42	БСООН	Апрель 2006 года
Учебный курс секции комплексной подготовки персонала миссий для инструкторов	20	БСООН	Апрель 2006 года
Семинар по вопросам национального примирения	19	Хорватия	Апрель 2006 года
Учебный курс по вопросам внедрения стандартизованного общего учебного модуля	31	Монголия	Июнь 2006 года
Семинар по вопросам обеспечения равенства мужчин и женщин	17	Намибия	Июнь 2006 года
Учебный курс для полицейских Организации Объединенных Наций	30	Чили	Июль 2006 года
Конференция начальников полиции	20	БСООН	Июль 2006 года
Организуемая государствами-членами учебная подготовка по вопросам ведения информационно-пропагандистской деятельности	90	Будет сообщено дополнительно	2007 год
Процедура подтверждения профессиональной подготовки	17	Будет сообщено дополнительно	2006 год

<i>Мероприятия</i>	<i>Число участников</i>	<i>Место проведения</i>	<i>Время проведения</i>
Участие в международных учебных мероприятиях по вопросам, касающимся миротворческой деятельности	22	Будет сообщено дополнительно	2008 год
Участие в международных миротворческих учениях	5	Будет сообщено дополнительно	2009 год

63. Все запрошенные государствами-членами учебные мероприятия по вопросам миротворческой деятельности были проведены.

IV. Корректировка суммы взносов для финансирования утвержденных ассигнований на период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года

64. Генеральная Ассамблея в своей резолюции 60/268 постановила установить следующий порядок финансирования в объеме 183 187 000 долл. США по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на финансовый период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года:

а) зачесть неизрасходованный остаток средств в размере 3 584 800 долл. США и прочие поступления на сумму 2 121 900 долл. США, относящиеся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2005 года, в счет ресурсов, требующихся на финансовый период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года;

б) зачесть относящуюся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2005 года, сумму в размере 15 804 000 долл. США, на которую был превышен утвержденный объем Резервного фонда для операций по поддержанию мира, в счет ресурсов, требующихся на финансовый период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года;

с) пропорционально распределить между бюджетами действующих операций по поддержанию мира на финансовый период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года остаток в размере 161 676 300 долл. США.

65. Сумму сверх утвержденного объема Резервного фонда для операций по поддержанию мира в отношении финансового периода, закончившегося 30 июня 2005 года, следует читать 2 014 000 долл. США вместо 15 804 000 долл. США, поскольку Генеральная Ассамблея в своей резолюции 59/301 уже санкционировала использование суммы в размере 13 790 000 долл. США, представляющей собой сумму сверх утвержденного объема Резервного фонда для операций по поддержанию мира применительно к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2004 года. Сумма в размере 2 014 000 долл. США представляет собой дополнительную сумму, образующую остаток средств фонда сверх предельного объема, установленного на финансовый период, закончившийся 30 июня 2005 года.

66. В связи с увеличением объема ресурсов, утвержденных на 2006/07 финансовый год, на 13 790 000 долл. США взносы на цели финансирования на данный период были сокращены на такую же сумму. Поэтому предлагается покрыть эту сумму из общей суммы сэкономленных средств в размере 14 377 300 долл. США за финансовый период, закончившийся 30 июня

2006 года, которая состоит из неизрасходованного остатка средств в размере 10 947 000 долл. США, процентных поступлений в размере 1 931 300 долл. США, корректировок в размере 100 500 долл. США, относящихся к предыдущим периодам, и средств в размере 1 398 500 долл. США, сэкономленных в результате аннулирования обязательств. Оставшаяся часть неизрасходованного остатка средств в размере 587 300 долл. США будет отнесена в счет ресурсов, которые потребуются в течение финансового периода с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года, в соответствии с установленными процедурами.

V. Меры, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее

67. Генеральной Ассамблее необходимо принять следующие меры:

а) постановить, что государства-члены отказываются от своего права на соответствующие доли в прочих поступлениях за период, закончившийся 30 июня 2006 года, составляющих 3 430 300 долл. США, и от своего права на соответствующие доли в сумме 10 947 000 долл. США в незадействованном остатке средств за период, закончившийся 30 июня 2006 года, которые будут использованы для начисления дополнительных взносов в размере 13 790 000 долл. США, необходимых для финансирования вспомогательного счета в период с 1 июля 2006 года по 30 июня 2007 года;

б) зачесть оставшуюся часть незадействованного остатка средств, относящегося к периоду с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года, в размере 587 300 долл. США в счет ресурсов, которые потребуются на период с 1 июля 2007 года по 30 июня 2008 года.